

教育部學海飛颺暨學海惜珠

國立彰化師範大學受補助學生返國後心得報告書

※本表於返國後2週內填妥，上傳PDF檔至教育部學海系列網站 <https://www.studyabroad.moe.gov.tw/new/student>，並將WORD及PDF檔寄至本處承辦人信箱 fangyu@cc.ncuc.edu.tw (版權為本校所有)。
※撰寫注意事項：所列大綱為基本應填項目，不可刪減；版型不拘，可依需求增加內容；1,000字以內中文/英文心得報告，附加4張照片以上(內容豐富有參考價值者教育部另有獎勵)。

一、學生資料填寫日期：2020/02/15

中文姓名：石○之	108年度學海飛颺 年度學海惜珠
彰化師大就讀系所、年級：企業管理學系 三年級	
研修國家：德國	
研修學校：多特蒙應用科技大學	
國外研修成績：	
短片時間及標題：(短片不一定要繳交，若有以3分鐘為原則，並附上影片連結)	

二、緣起

一直以來，我總是期望著有一天我可以勇敢的跨出舒適圈，挑戰到異地求學、生活，拓展國際觀、吸收不同文化的思維，藉以充實自己的人生。正所謂“大膽走出去，世界走進來”，帶著無畏的勇氣但以謙卑的姿態，迎接整個世界的洗禮。

三、研修學校簡介

學校全名為 Fachhochschule Dortmund, University of Applied Sciences and Arts
位於德國北萊茵-威斯特法倫州多特蒙德，該州是德國人口數最多的行政區，而多特蒙位於的魯爾區是德國最重要的經濟區，多特蒙是德國的第8大城市。校區是與另一間大學(TU)共用，有一棟很大的學生餐廳供學生用餐，圖書館也是共用的。校園裡有附設銀行與提款機，甚至還有車站(S-bahn)，整體來說非常方便。並且校內的教室與設備皆非常的新，擁有很舒適的學習環境。

四、國外研修之課程學習(課內)

課程資訊

No.	修習課程名稱	任課教授	學分數	所屬學季/期
1	German communication skills 1	Renata	2.5	winter
2	Germany Studies for Beginners / Deutschlandstudien für Sprachbeginner	Erhard	2.5	winter

3	HRM - Core Concepts, Methods & Tools	Sabine	1.5	winter
---	--------------------------------------	--------	-----	--------

(請依實際修課情形自行增加列數)

半年期間我修了三門課，德文、德國研究和人力資源管理，全部都是英文授課。一般來說一堂課的時間都不長，約 1 小時半，德國人不喜歡遲到所以一定要準時。有些課的時間蠻奇怪的，像是從中午 12 點開始上或是上到下午 1 點半結束，所以午餐可能要提早或延後再吃。德文課(German Communication Skills 1)一次上差不多三小時，中間有一次休息，會從最基礎開始教，上課的學生幾乎都是交換生，需要自己買教科書，老師上課用英文解釋所以蠻好理解，上課時老師會點人回答回家作業的題目，而期末考試為筆試。基本上這門課只要好好地練習作業和聽老師講解，就沒有太大的問題了。不過因為一個禮拜只有一天有課，如果想要更精進德文的話可能要利用校外的學習機構。而 HRM(HRM - Core Concepts, Methods & Tools)這堂課會有一些德國學生上，老師用 ppt 授課，常常讓我們發表看法與意見。需要完成一個小組報告，是由教授分配組員，須共同討論一個主題並交一份 8 頁的報告。然而很多同學上課期間不會出席，所以首先要找到自己的組員就有點麻煩，報告負責部份的分配也要溝通好，幸好最後有順利的完成。德國研究課(Deutschlandstudien für Sprachbeginner)會學習德國的歷史、經濟、文化、法律制度和一些德文名詞。有四次小考還有需準備一次上台報告，如果是只有交換半學期的學生，期末要交一篇 5000 字的英文紙本報告。這門課相對來說比較需要花時間學習，不過教授人很好，如果有什麼問題都可以去請教。

五、國外研修之生活學習（課外）

1. 簽證:

德國學生簽證一定要提早申請，入學證明拿到後就可以線上預約了。如果有三個人以上同行就需要團體預約，一個人代表向德國在台協會寄 email 申請。需要準備許多紙本資料，網路上有許多別人的經驗可以參考。一定要親自去德協的辦公室(台北 101 辦公大樓)辦理，申請期間護照需扣留於德協，簽證做完才會郵寄回去。如果這期間要出國的話需要向德協申請護照外借，一回國再將護照寄回，不過等簽證製作好，必須本人再親自到辦公室領取。

2. 限制提領帳戶:

在德國讀書規定要申請限制每個月提領金額的銀行帳戶。我是選擇Expatrio這個網路仲介銀行，操作非常容易方便，照著網站上的指示將每個月規定的生活費總額匯入指定帳號就可以了，之後到德國開戶後再寄一些資料就可以開通限制提領帳戶。每個月會有固定金額自動匯入德國帳戶。

3. 註冊:

學校會寄 email 通知可以去學校註冊的時間 和需要帶的文件，會有德國學生協助跑完整個流程。也會順便簽租屋契約與繳第一個月的房租，在台灣會先繳第一個月房租，但中間會扣掉手續費與房租的價差，所以在現場需要補繳，需要帶信用卡。最後是註冊需填寫一些表格，完成後就會有學校提供的 email 和可以登入學校的系統的帳號密碼，還有會印一張 semester ticket，這半年可以在北萊茵-威斯特法倫州中免費搭乘大眾運輸工具，學生證則是過一陣子才會寄到宿舍。學生證需在 Studierendenwerk(黃色 mensa 大樓)儲值，可以用在學生餐廳吃飯跟洗衣服。

4. 城市入籍:

註冊時有讓我們填寫入籍表格要帶去，可以請學伴陪同。最好早上 6 點就要到市政廳排隊，需要帶一些資料，學校幫助交換生的組織會寄 email 告知細節，如果沒帶齊會直接請你回去。大概會耗時 3 小時，之後就可以去開銀行帳戶了。

5. 開戶：

我選擇了學校裡有的銀行 Sparkasser，學生開戶是免費的，需要帶入籍證明才能辦。不過要等差不多一個禮拜才會收到提款卡和密碼。所以出發去德國時最好要帶夠一個月所需的金錢。

6. 住宿：

我的宿舍離學校大概 10 分鐘走路可以到，附近有一家小型超市，還算方便。房間的話是 4 人公寓，共用廚房和廁所，不過有自己的小房間。一個禮拜會有一天清潔阿姨來打掃公共區域，但是垃圾是要自己拿去外面丟。室友都是交換生，所以都用英文溝通，可以討論一起合買一些清潔用品、衛生紙、廚房用品之類的。廚房所有基本廚具、鍋碗餐具等都有，所以不用自己買。如果需要生活用品或家具，可以去 ikea 買，搭公車就可以到。

7. 物價和交通：

德國物價在歐洲算是低的，雖然還是和台灣有些差距，大型超市的價格其實都還好，就是在外邊餐廳吃會比較貴而已。交通的話因為有學期票（開學前付約 300 歐），所以在北萊茵州搭所有交通工具除了高速火車都是不用錢的，真的蠻方便和省錢的。如果要到其他地方旅遊的話可以搭巴士比較便宜，另外多特蒙雖然有機場但是離市區有一段距離，比較沒那麼方便，所以基本上都選擇在科隆機場搭，而且航線也多很多。

8. 語言：

大致上英文溝通是沒問題的，但是有些餐廳或商店店員不會說英文，餐廳的菜單和商店大多沒有附英文，除了觀光地區。市政府和郵寄公司和宿舍管理處寄的信都是德文，只能自己上網翻譯。

9. 公共廣播費：

只要在德國入籍了就一定要繳的稅，每個月 17.5 歐元，共用公寓的人可共同分擔。在入籍後不久就會收到一封通知信，可以在網站上註冊居住公寓，然後選擇繳費方式和分幾期繳。

六、研修之具體效益（請條列式列舉）

1. 提升英文溝通能力

上課、與室友聊天、分組報告、出國旅遊都需要用到英文，與在台灣相比多了很多日常使用英文的機會，因此能夠增進英文聽力及口說的能力。

2. 學習基礎德文及了解當地文化

藉由課程學習了德國的歷史背景與文化等，除了更認識了這個國家也幫助我融入當地生活。學會基礎德文則在英文沒辦法溝通時能夠應急。

3. 獨立自主

生活上大大小小的事情和遇到的問題都要自己面對及解決，是很好的挑戰與成長經歷。

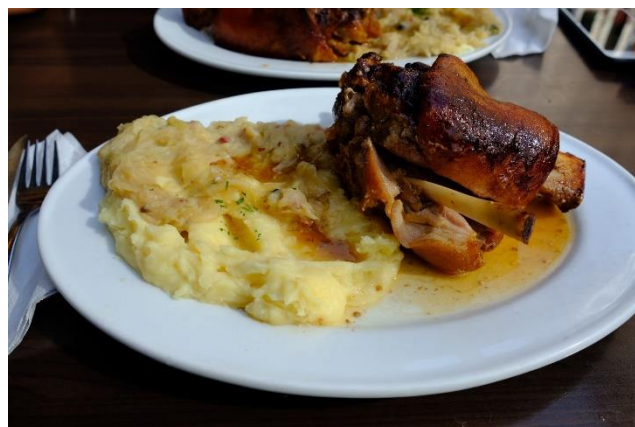
4. 擴展世界觀

在這半年到歐洲各國旅遊，體驗不同地區的特色，經歷各個文化的洗禮。在旅途中與遇到的旅人交流，也會有意想不到的收穫。

七、感想與建議

很慶幸參加了這項交換計畫，在這說短不短的半年裡感覺自己成長了很多。跳脫舒適圈到異地雖然辛苦，過程中會遇到各式各樣的挑戰，但只要相信自己，會發現問題並沒有想像中的困難，還能因此得到珍貴的經驗及面對困難的勇氣。

八、其他





*圖片禁二改、二傳